



Heinz Stritzl, Marjan Sturm, Josef Feldner, Bernard Sadovnik, Stefan Karner

Kärntner Konsensgruppe/
Koroška konsenzna skupina

Erklärung zum 10. Oktober 2012

Im Gedenken an die Volksabstimmung 1920 sind neue, zukunftsorientierte Akzente zu setzen.

Zuallererst sind Misstrauen und Aversionen gegenüber Nachkommen von Kärntner Slowenen, die für Jugoslawien gestimmt haben, endgültig abzubauen.

Weiters muss bei künftig gemeinsamen Gedenkveranstaltungen zum grenzüberschreitenden Dialog aufgerufen werden, mit dem Ziel der Versöhnung und einer weiteren Intensivierung der nachbarschaftlichen Zusammenarbeit.

Bei den Veranstaltungen ist der Gefallenen auf beiden Seiten zu gedenken.

Zur Festigung des Vertrauens und der Gemeinsamkeit zwischen den beiden Bevölke-

rungsgruppen in Kärnten bedarf es der Stärkung eines gemeinsamen Heimatbewusstseins.

Heimat muss alle Kärntnerinnen und Kärntner einschließen, über sprachliche Unterschiede hinweg. Die eigenständige Pflege der jeweils spezifischen Kultur und Tradition steht dazu nicht in Widerspruch. Ganz im Gegenteil ist im Sinne des Versprechens der provisorischen Landesversammlung vom 28. September 1920 die slowenische Sprache und Kultur als autochthone Teil der Kärntner Kulturlandschaft noch verstärkt zu fördern.

Die gemeinsame Zukunft, und nicht das Heraufbeschwören der Vergangenheit, muss künftig Kernthema aller Gedenkveranstaltungen sein.

Izjava ob 10. oktobru, 2012

Ob spominu na plebiscit leta 1920, je treba postaviti nove poudarke.

Najprej je treba dokončno odpraviti nezaupanje in averzije napram potomcem koroških Slovencev, ki so glasovali za Jugoslavijo.

Nadalje se mora pri prihodnjih skupnih spominskih proslavah pozvati k čezmejnemu dialogu s ciljem sprave in nadaljnje poglobitve sosedskega sodelovanja.

Pri prireditvah se je treba spomniti padlih na obeh straneh. Za krepitev zaupanja in skupnosti med obema skupina-

ma na Koroškem je potrebna krepitev skupne domovinske zavesti. Domovina mora brezpogojno vključevati vse Korošce in Korošice, ne glede na jezikovne razlike.

Skrb za specifično kulturo in tradicijo s tem ni v nasprotju. Prav nasprotno je v smislu obljub provizoričnega deželnega zbora z dne 28. 9. 1920 treba slovenski jezik in kulturo kot avtohtoni del koroške kulturne podobe še posebej podpirati.

Skupna prihodnost in nezazrtost v preteklost mora biti osrednja tema vseh spominskih proslav.